

**Atharratze Jauregia** (xiberotar dantzak, pastoral)

Atharratze

**Azia** (gazteentzako tokiko garapena) Zerbitzu gunea, Atharratze

**Habia** (Sohütako ikastolako gurasoen elkartea) Jauregiko hiribidea, Sohüta

**Lilia** (euskal kulturalen promozioa bere adierazpen modu guzietan) Albert Hastoy en etxearen, Onizegaine auzoa, Aloze-Ziboze-Onizegaine

**Prefosta Elkarrea** (elkarreko ostatua) Trinketako ostatua, karrika nagusia, Atharratze

**Union Commerciale et Artisanale de Soule** (Xiberuko merkataritza eta ofizialen elkartea) Frères Barenne karrika 14, Multiservices Zentroa, Maule

**Zibero Sport Tardets** (eskubaloitako taldea) Pilota plazako bidea, Atharratze

 Nun kidetu, aldatu edo eusko billeteak kondutik atera?

**ATHARRATZE**

 **Alimentation Vival-Le Tout Danielle** Merkatuko plaza Astelehenetik larunbatera: 8:00-13:00/14:00-20:00; igandea: 8:00-13:00

**MAULE**

 **Xibero Bio** Gambetta karrika 64 Asteartetik ostiralera: 9:15-12:15/14:30-19:00; larunbatean: 9:15-12:15/14:30-18:00

 Nire erosketen %3a elkarteko bati itzuliak!

Urteko atxikimenduari esker...

Ipar Euskal Herriko elkarteko bat lagundu dezakezu. 30 lagunek elkarteko bati babesera ematen badiote, elkarteko dohaintza moduan, zu eta beste babesleek euroetatik euskoetara trukatutako diru zamaren %3a eskuratu du.

Aldatutako Eusko bakoitza...

Erreserba fondo batean jarria da Crédit coopératif eta NEFen, eta banketxe etiko horiei beraien aktibitatea garatzeko laguntzen die.

Saltegi berriak

Euskokart/euskopay

Aldaguneak

Saltegiak nun proposatzen duten diru gutunak pasatzen diren kide ez direnenetako



**Euskal Moneta**

20 Cordeliers Karrika 64100 Baiona

05 33 47 54 11

info@euskalmoneta.org - www.euskalmoneta.org

facebook.com/euskalmoneta - twitter.com/EuskalMoneta



**NUN ORDAINDU EUSKOEKIN**

**IHOLDI-OZTIBARRE**

**ARMENDARITZE, BUNUZE, DONAIXTI-IBARRE, HOZTA, IBARLA, IHOLDI, IZURA-AZME, LANDIBARRE, LARZABALE, PAGOLA**

**AMIKUZE**

**AIZIRITZE-GAMUE-ZOHAZTI, AMENDUZE-UNASO, ARRUETA-SARRIKOTA, BEHAUZE, BITHIRINA, DONAPALEU, GABADI, GARRUZE, MEHAINA, ORAGARRE, OZARAINA**

**XIBEROA**

**AINHARBE, ALOZE-ZIBOZE-ONIZEGAIN, ATHARRATZE, BARKOXE, ESPEIZE-UNDUREINE, GARINDAINE, GOTAINA-IRABARNE, IDAUZE-MENDI, LARRAINE, LEXANTZU-ZUNHARRE, LIGI-ATHEREI, MAULE, MENDIKOTA, MITIKILE, OSPITALEPEA, OZARAINA, SANTA-GRAZI, SOHÜTA, URDIÑARBE, URRUSTOI-LARRABILE, ZALGIZE-DONEZTEBE**

EKAINA 2020

EUSKAL HERRIKO MONETA

**IHOLDI-OZTIBARRE eta inguruak**

**ALOZE-ZIBOZE-ONIZEGAIN**

**Kusku-Habitats Insolites** Etchetoenea

**ARMENDARITZE**

**Tannerie Garat** (basserie delako metodo tradizionalarekin behi larruen ondu begetala, larruak; "Patrimoine Vivant" labela) Donamaria

**Xotildeia** (baratzezaintza, AB & Idoki labelak) Berotegiak

**BUNUZE**

**Aozteia** (Manex buru beltzak, gasna eta ardia, urdekiak Kintoa txerri gatzaketa; Ossau-Iraty & Idoki labelak)

**Bachacou David** (oilasko, oilo errule, fruitu ttikia eta fruitu bihurtuak, bio labela) Iturri etxea

**DONAIXTI-IBARRE**

**Cidre Eztagar** (sagarno eta sagar jus ekoizpena eta salmenta totikoa sagarren bitarte) Beltxu

**Kixka Xilo / Larraldea** (ardi gasna, produktu freskoak; AOP eta Idoki labelak)

**Zeharka** (mendiko kirolak, pilotako Apezetxe Oria)

**HOZTA**

**Berroeta** (angora ahuntzen hazkuntza, AB eta mohair lenaren salmenta; kontserbatutako barazkiak patatak, tipulak, kuiak, ilar lehorra AB)

**IBARLA**

**Harispuru Euskal Herriko Makilak** (makila egile) Etxebestia

**IHOLDI**

**Libre-service Oyhenart** (janari saltegi, ogi pausatzea) Hirixka

**LANDIBARRE**

**Arroyo Pascale**

(marubi, fruitu ttiki eta fruitu ekoizlea - salmenta: fruitu freskoak eta erreximentak) Intxanborda, Behaune auzoa

**Bio'Langerie des Moulins** (laborari okina; AB labela) Bizikoihera errota

**Sainte-Marie Panpi** (Kintoa euskal zerria AOP, oilaskoak, sagar jusa, gerezi erreximenta) Munhoa etxaldea

**LARZABALE**

**Hôtel Restaurant Espellet** (ostatu, jatetxe, hotel, janari prestaziale) Herri

**Manex Erdozaintzi Etxart kolegioa** (kolegioa)

**Oztibarreko ikastola** (lehen mailako irakaskuntza) Hirixka

**PAGOLA**

**Safranlilia** (azafrai, fruitu eta erreximentako ekoizlea) Sahalburia

**Profesional & elkarteenetako zerbitzuak**

**IZURA-AZME**

**AFOG** (laborarien kontibilitatea, kudeaketaren formakuntza eta lagunza) Haize Berri

**Arrapitz** (laborantza munduko elkarteen sarea) Haize Berri

**Biharko Lurraren Elkarte, BLE** (laborantza biologiko, autonomo eta xuhurren garapena Euskal Herrian) Haize Berri

**Idoki** (laborari ekoizleen elkarrea haien beharrei erantzuten duena; Idoki labelaren garatzea) Haize Berri

**Lurzaindia** (laborarien instalatzearrentzat laguntza) Haize Berri

**PAGOLA**

**SOS Indartu** (Euskal Herrian zaitasunetan diren laborarien sustengatzeko eta babesteko elkarrea) Herriko etxea

**Elkartea**

**SCA Lurzaindia** (laborantxarako diru lagunten bilketa, laborarien instalatzeko laguntza) Haize Berri, herrixka, Izura-Azme

**Eraikundeak**

**Izura-Azme**, Herriko Etxea, hirixka

**AMIKUZE**

**AIZIRITZE-GAMUE-ZOHAZTI**

**Gymtoki - Sport - Fitness - Musculation** (muskulazio, kurtsa kolektiboak, fitness, kurtsa haur eta helduentzat, osasun kirola) ZAC Targa

**AMENDUZE-UNASO**

**Amandine et Aymar Bourgy** (barazki ekoizpen biologikoa, AB labela) Jauberria etxea

**Gozo Gose** (janari prestakuntza tokiko baxerien ekoizpenekin Idokikoak eta biologikoak) Charles de Gaulle plaza

**ARRUETA-SARRIKOTA**

**Hameka** (ahate, kriaxera mota-, hazle, galgatzaile eta transformatzaile; salmenta zuzena) Aphant etxea

**BEHAUZE**

**Elichiry Erramun & Colette** (ahuntz gasna ekoizlea, gasna esne gordinean) Isakenia

**Xemiania** (behi haragi salmenta zuzena; Idoki et AB labelak)

**Xuhastia** (ahatekia, ahate gizen freskoak; Idoki labela)

## BITHIRINA

**Le Rucher Chirintaldia** (erlezain, erlategien produktuak)

## DONAPALEU

**Aldaka gaztetxea** (kultura & lurrardearen dinamizazioa) Nafarroa etorbidea 42

✉ **Amikuz'echos Borda** (prentsa, liburudenda, papertegia, loto) Thiers karrika 1

✉ **Amikuz'elek** (telebisten, etxeko tresnak) Nafarroako etorbidea 54

✉ **Amikuze denda** (liburu, musika, jantziak) Gambetta k. 8

**Amikuze ikastola** (lehen mailako irakaskuntza) Zaldi Xuri

**Auberge du Foirail** (jatetxe, pizzeria) Jeu de Paume karrika 35

**Bijouterie Pagola** (bitxi, erloju-denda, konponketak) Gambetta karrika

✉  **Droguerie Harguindeguy** (drogeria) Thiers karrika 31

**Espace Copie Imprimerie** (fotokopiak, planoak, pareta, iduriak, seinaletika, etiketa; Imprim'vert onetsia) Garruzeko bidea

**Etxe Mia** (etxeo apaindurak, dute denda) Thiers k. 29

✉ **Etche Pizza** (jatetxea, pizzeria) Foirail plaza 7

✉ **Gogotik** (emazteendako jantzi denda) Thiers karrika 29

✉ **Hôtel de la Paix** (ostatu, jatetxe, hotel) Jeu de Paume karrika 33

✉ **L'épicerie biologique** (elikadura, elikadura osagarriak, edertasuna) Jeu de Paume karrika 5-7

✉ **Modalisa** (jantzi salmenta) Garris etorbidea 4

**Optique Amikuze** (optika, begi lagunak) Charles de Gaulle plaza

**Pâtisserie Franck Mendivé** (txokolategia, partizategia, izozkiak) Thiers karrika 14

**Poissonnerie Etchegaray** (tokiko arrantzka, etxeak egindako janaria, itsaski platerak) Jeu de Paume k. 12ter

✉ **Quick Shoes** (zapeta denda) Thiers karrika 26-28

✉ **Rêves de Sports** (kirol salgaiak eta jantziak) Garris etorbidea 15

✉ **Tokiko Bio** (ekoizle denda) Frédéric de St Jaymes et. 13

## GABADI

**Luma – Prebende Bernadette** (arrottzeak, oiloak, urtukumeak) Ihingoa

**Prebende Jean-Jacques** (behi hazkuntha haragirako - salmenta zuzenean) Aphantia

## GARRUZE

✉  **Auberge Portalenia** (hotel, jatetxe) Foirail plaza

## MEHAINA

**Ferme Iturrino** (Ossau Iraty etxaldeko ardi gasna, Urdin ardi gasna) Ithurraldia

## ORAGARRE

**Elgarrekin** (ahuntz gasna; Idoki labela) Beherania etxea

## Profesional & elkarteenetako zerbitzuak

## DONAPALEU

**Argitze** (zinema, ikusgarriak) Jean Urruty karrika

**Bixoko** (komunikazio agentzia: internet guneen sorkuntza, logoak, flyer, liburuxkak, argazki bideo) Gaztelu Zena 5

**Espace Copie Bureautique** (altzariak, informatika, fotokopiagailua, bulegoen hornidurak) biribilguneko bidexka 85

**Etchegoyen Volailles** (hegazi merkataritza) BP 37, Bois de la Ville etorbidea 5

**Formatext** (salmenta, kontseiluak, formakuntzak, mantentze informatikoa, soldatu programa kudeaketa, kontularitza kudeaketa) Garruzeko etorbidea 5

**GAN Assurances** (asurantza bulegoa, profesional eta partikularrentzat) Gambetta karrika 23

## GABADI

**Nouste Ekilili** (kooperatiba, olio begetal gordinen erosketa laborari kooperatzaleei eta elikadurarako olio begetala eta animalia bezala saldua) Aphantia

## EraKundeak

**Gabadiko Herriko Etxea**, Hirixka

**Pays Basque au Coeur** (Euskal Herriko barnekaldeko komertzio erakundeak) Epresa mintegia, Ordokian ZA, Beiriko bidea

## Turismo bulegoak

✉  **Bureau d'Accueil Touristique de Saint-Palais** (informazioa, animazioa) Charles de Gaulle plaza 14

## Eusko merkatuetan

## DONAPALEU

**Elgarrekin** (ahuntz gasna; Idoki labela)

**Le Rucher Chirintaldia** (erlezain)

**Lur Saskia** (saskigintza)

**Safranlilia** (azafrai, fruitu eta erreximentako ekoizlea)

## Elkarteak

**AIMA** (humanitario, soziala eta trukea) Quartier du Bois, Ozaraine-Eribareita



## DONAPALEU

✉  **Droguerie Harguindeguy** Thiers karrika 31  
Astelehena: 14:30-19:15; asteartetik ostiralera: 9:15-12:15/14:30-19:15; larunbata: 9:15-12:15

## XIBEROA

**La Bofanelia** (pizza ibilkari) - Astelehen goizean  
**Atharratzeko** merkatuan eta gaüan **Maulen**, Les Allées plazan - Astearta gaüan : **Aloze-Ziboze-Onize**, Pilota plazan - Asteazken gaüan: **Maulen**, Les Allées plazan - Ostegüna: **Omize Pean**, "Maison pour tous"-en aparkalekuan - Ostegüen: **Atharratzen**, aparkalekuan Oloroueko bidean, herriaren elkitza aitzin

## AINHARBE

**Véronique Zenoni** (marexala, osteopata) Peketxia

## ALOZE-ZIBOZE-ONIZEGAINA

**O'Lurra** (urkiren sapa bilketa biologikoa eta kosmetikoren fabrikazioa) Gaxia

**Restaurant du Pont d'Abense** (ostatu, sukaldaritza, hotel)

**SDE étanchéité** (irragazitasun) Elixabea

## ATHARRATZE

✉  **Alimentation Vival – Le Tout Danielle** (janari saltegi, prentsa, lokuko ekoizpenak) Merkatuko plaza

**Amanilili** (lore saltzailea) Herriko Plaza

**Boulangerie Pâtisserie Dagassan** (okindegia, gozategia)

✉ **Hôtel Piellena** (hotel, ostan, jatetxea) Hirixka

**Léo Carrosserie** (karrozeria, tindateka) Mauleon bidean

**M'Aude** (jantziak eta modoko puskak) Plaza nagusia

**Restaurant Les Pyrénées** (ostatu, jatetxe) Plaza nagusia

**Ticket Print** (inprimategi numerikoa) Tram bidea

## BARKOXE

✉ **Uhartia Etxaldea** (gibel gizen, urineko eta beste etxaldeko ahate ekoizpenak) Ahargo Pea auzoa

## GOTAIN-EIRABARNE

**Abotia** (Xiru festibalen antolakuntza) Herriko Etxea

## IDAUZE-MENDI

**Okina Biscuiterie Artisanale** (azukretsu & gazitu bixkitxak, euskal pastizak) Lanzelaien eremu

## LARRAINE

**Auberge Logibar** (ostatu, jatetxe, GR10 ibiltari aterpea) Logibar auzoa

✉ **Boutique Chalets d'Iraty** (lekuko ekoizpen produktuen dendak, gasna saltegia)

✉ **Chalets d'Iraty** (egurrezko etxe alokatzea, mendiko bizikleta elektrikoen alokatzea)

✉ **Camping Commission syndicale du Pays de Soule** (kanpaleku)

## LEXANTZÜ-ZÜNHARRE

**Ferme Ekijelki** (laborari, arrotze biologikoen salmenta zuzena) Zünharreko bidea

## LIGI-ATHEREI

**Gaec Barnetxia** (Ossau Iraty ardi gasnaren salmenta zuzenean) Barnetxia, hiri erdia

**SARL Ligui** (euskar jakি berezien konserbategia) 100 D26

## MITIKILE

**Poineau Francis** (artzain, ardi gasna; AOP Ossau-Iraty & Idoki labelak) Othegain etxea

**Uthurralt etxaldea** (GAEC Kokoitz) (ardi gasna; AOP Ossau-Iraty & Idoki labelak)

## MAULE

**Astobelarra – Le Grand Chardon** (argitaletxa) 66 posta kutxa, Zerbitzu zentroa

✉ **Cadofleurs** (lore saltzailea) Belzunce etorbidea 20

✉ **Don Quichosse** (eskulangilea, eskuz egindako espartinak) Jeanne d'Arc karrika, Zi

**Etche Déco** (altzari ezartzea, mertzeria, jantzigintza) Alsace Lorraine karrika 9

**Euskal Informatika** (informatika mantentzea, salmenta) Victor Hugo karrika 79

**Euskalduna** (jatetxea) Pasteur karrika 4

**Gitem Orduna** (egur eta pikor berogailuen salmenta, instalatze eta konponketa, sukaldeak, etxetresna electrikoak, HiFi eta bideo) Tréville Ofiziale Eremua, Tréville etorbidea

**Haïtia/Boucherie Houyou** (harategia, urdaitegia, kontserbak, plater prestatuak) Alsace-Lorraine karrika 7

**Imma** (barneko arropak, emazteendako jantziak) Victor Hugo karrika 12

**Maider Artisan Coiffeur et Barbier** (ile apaintegi, bizargile, ile apaintegiko ekoizpen salmenta) Victor Hugo karrika 68

**Miramont** (oinetako salmenta) Victor Hugo karrika 72

✉ **Modalisa** (jantzi salmenta) Victor Hugo karrika 1

**Pierre Alex Photographe** (argazkilari, berizitua portretetan eta ezkontzeten) Liberté plaza 7

**Poissonnerie Etchegaray** (arraindegia, tokiko arrantzka, etxeak egindako janaria, itsaski platerak) Gambetta karrika 41

**Quick Shoes** (zapeta denda) Victor Hugo karrika 73

**Roman Sports** (kirol eta aisiaidirako jantzi eta salgaiak) Victor Hugo karrika 27

✉ **Xibero Bio** (bio janari denda, tokiko ekoizpenak) Gambetta etorbidea 64

**Xirkota** (esneki saltegi, gasnategi, ardoa, brunch eta dastaketak) Gambetta etorbidea 39

## OSPITALEPEA

✉ **Auberge du Lausset** (jatetxe, janari prestaztale) Bürgü SANTA-GRAZI

**Camping Ibarra** (kanping, ostatu)

**Snack-bar de La Cascade** (ostatu, jatetxe) Kakuetako Mendi zintzurak

## SOHÜTA

**Sohütako Eperra ikastola** (lehen mailako irakaskuntza) Jauregiko hiribidea

## URDIÑARBE

**Bar Restaurant Le Chistéra** (ostatu, jatetxe, tabako saltegi) Le Chistéra

**Bil Xokoa** (animazioak, Müzikaren egünaren antolatzalea) Kurutxetaldea

**Etxe Berri** (hargingoa, harlosalaritza, igeltseroa, lur igitzea) Karrikondoa

**Pekoborda/Ferme Apicole Behateguy** (erlezain) Pekoborda, Lambare auzoa

## URRÜSTOI-LARRABILE